



Porsche Mobile Charger Plus

Bueno es saberlo – Manual de instrucciones

06/2023

Porsche, el logotipo Porsche, Panamera, Cayenne y Taycan son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Printed in Germany.

Prohibida la reimpresión o reproducción total o parcial de cualquier tipo, salvo autorización expresa por escrito de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Manual de instrucciones

Conserve este manual de instrucciones y entréguese-lo al nuevo propietario en caso de que proceda a la venta del cargador.

Debido a que los requisitos varían en función del país, las instrucciones de la sección de registro de estas instrucciones pueden ser diferentes. Para cerciorarse de estar leyendo la sección de registro que se aplica a su país, compare el número de artículo del cargador que se indica en el capítulo "Datos técnicos" con el de la placa de características del dispositivo.

Sugerencias

¿Tiene usted dudas, sugerencias o ideas en relación con su vehículo o con este manual?

Escríbanos a:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Equipamiento

Debido al continuo desarrollo de nuestros vehículos, Porsche se reserva el derecho a introducir cambios en el equipamiento y la tecnología con respecto a las ilustraciones y descripciones contenidas en este manual de instrucciones. Las variantes de equipamiento no siempre se incluyen de serie o bien dependen del equipamiento específico de cada país. Para más información sobre posibilidades de un montaje posterior, diríjase a un taller especializado. Porsche recomienda que encargue a un concesionario Porsche la ejecución de estos trabajos, ya que cuenta con personal de taller debidamente formado y con las piezas y herramientas necesarias para ello.

Debido a las diferencias en las legislaciones de los distintos países es posible que el equipo de su vehículo difiera de la presente descripción. Si su Porsche está provisto de equipamientos que no están descritos en este manual, su taller especializado le informará sobre su correcto manejo y conservación.

Acerca de este manual

Indicaciones de advertencia y símbolos

En este manual de instrucciones se emplean diversos tipos de indicaciones de advertencias y símbolos.



PELIGRO

Lesiones graves o mortales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Peligro", se producen lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Posibles lesiones graves o mortales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Advertencia", pueden producirse lesiones graves o mortales.



ATENCIÓN

Posibilidad de lesiones moderadas o leves

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Atención" pueden producirse lesiones moderadas o leves.

AVISO

Posibilidad de daños materiales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Aviso" pueden producirse daños materiales en el vehículo.



Información

La palabra "Información" indica información adicional.

- ✓ Condiciones que se deben cumplir para utilizar una función.
- ▶ Instrucción de actuación que debe seguir.

1. Las instrucciones de actuación están numeradas si se componen de varios pasos.

2. Instrucciones de manejo que debe seguir en la pantalla central.

▶ Indica dónde puede encontrar más información sobre un tema.

Más información

Puede acceder a la guía completa en la siguiente dirección web:

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



Índice

Al manual de instrucciones

Explicación de pictogramas.....	3
Más información.....	3

Seguridad

Indicaciones de seguridad.....	4
Uso previsto.....	5

Suministro

Datos de acceso.....	6
----------------------	---

Resumen

Opciones de uso.....	7
Conexiones en la unidad de control.....	9
Unidad de control.....	9

Requisitos y condiciones

Selección del lugar de montaje.....	10
Herramienta necesaria.....	10

Montaje

Montaje del soporte de pared.....	11
-----------------------------------	----

Configurar

Cables de alimentación y carga del vehículo.....	12
Puesta en servicio y configuración.....	16
Puesta en funcionamiento.....	19
Resumen.....	19

Manejo

Instrucciones de uso.....	20
Carga.....	21
Inicio de sesión en la aplicación web.....	23
Manejo de la aplicación web.....	24

Fallos del servicio.....	27
--------------------------	----

Transporte.....	32
-----------------	----

Limpieza y mantenimiento.....	32
-------------------------------	----

Eliminación.....	32
------------------	----

Datos técnicos

Placa de características.....	34
Información sobre la fabricación.....	34
Importador.....	35

Índice alfabético.....	36
------------------------	----

Al manual de instrucciones

Explicación de pictogramas

Es posible que el cargador incluya pictogramas diferentes en función del país.



Emplee el cargador en una zona de temperatura entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Emplee el cargador a una altitud de máx. 5.000 m sobre el nivel del mar.



El cargador dispone de una toma de tierra que no está conectada.



El cargador dispone de una toma de tierra conectada.



Deseche el cargador de acuerdo con todas las normas sobre eliminación aplicables.



No utilice cables alargadores, bobinas de cable ni adaptadores de viaje.



No utilice adaptadores (de viaje).



No utilice bases de enchufe múltiples.



No utilice un cargador con daños en el sistema electrónico o en las líneas de conexión.



Peligro de descarga eléctrica en caso de uso inadecuado.



Respete el manual de instrucciones relevante, en particular las indicaciones de advertencia y seguridad.



La superficie del cargador puede calentarse mucho.



No conecte el cargador en redes eléctricas sin conexión a tierra (p. ej., redes de TI). El cargador se debe poner en marcha exclusivamente en redes eléctricas conectadas a tierra.



Identifica el conector de tipo 1 con un intervalo de tensión $\leq 250\text{ VCA}$.



Identifica el conector de tipo 2 con un intervalo de tensión $\leq 480\text{ VCA}$.

Más información

Puede obtener más información sobre el cargador y la Web Application en el área "E-Performance" de la siguiente dirección web: <https://www.porsche.com>.

Seguridad

Indicaciones de seguridad

⚠ PELIGRO

Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego

Utilizar un cargador dañado o averiado, así como una toma de corriente dañada o averiada, hacer uso inadecuado del cargador o no tener en cuenta la información de las instrucciones de seguridad puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Utilice únicamente accesorios autorizados y facilitados por Porsche, como cables de alimentación y cables de vehículos.
- ▶ No use el cargador si está dañado y/o sucio. Antes del uso, compruebe que el cable y la conexión de enchufe no estén sucios o dañados.
- ▶ Conecte el cargador únicamente a tomas de corriente instaladas correctamente que no muestren daños, así como a instalaciones eléctricas que funcionen sin fallos.
- ▶ No utilice cables alargadores, bobinas de cable, cajas de enchufe múltiples ni adaptadores (de viaje).
- ▶ En caso de tormenta, desconecte el cargador de la red eléctrica.
- ▶ No lleve a cabo modificaciones ni reparaciones en componentes eléctricos.
- ▶ Solo encomiende la subsanación de problemas y las reparaciones en el cargador a personal calificado.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

Si las tomas de corriente no están instaladas correctamente, al cargar la batería de alta tensión mediante el puerto de carga en vehículo puede provocar electrocución o un incendio.

- ▶ Las comprobaciones de la fuente de tensión, el montaje y la primera puesta en funcionamiento de la toma de corriente del cargador solo puede llevarlas a cabo un electricista cualificado. Será totalmente responsable del cumplimiento de las normas y prescripciones legales existentes. Porsche recomienda contratar a un socio certificado de Servicio Porsche.
- ▶ Determine la sección de la conducción del cable de suministro que va a la toma de corriente teniendo en cuenta la longitud de la conducción y las prescripciones y normas en vigor a nivel local.
- ▶ Conecte la toma de corriente empleada para cargar mediante un circuito eléctrico con fusible independiente conforme a las leyes y normas locales.
- ▶ El cargador está diseñado para su uso en áreas privadas y semipúblicas (p. ej., en una propiedad privada o aparcamientos de empresas). Dependiendo del país, p. ej. en Italia y Nueva Zelanda, cargar según el modo 2 está **prohibido** en áreas públicas y espacios públicos.
- ▶ Si se realiza una carga no vigilada, las personas no autorizadas (p. ej., los niños jugando) o los animales no tendrán acceso al cargador ni al vehículo.
 - ▷ Consulte las indicaciones de seguridad del Manual de instalación y las instrucciones del vehículo.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

La manipulación incorrecta de las clavijas de contacto del enchufe puede provocar electrocución o un incendio.

- ▶ No toque las clavijas de contacto del puerto de carga en vehículo y del cargador.
- ▶ No introduzca objetos en el puerto de carga en vehículo ni en el cargador.
- ▶ Proteja las tomas de corriente y las conexiones de enchufe de la humedad, el agua y otros líquidos.

⚠ ADVERTENCIA

Vapores inflamables o explosivos

Los componentes del cargador pueden originar chispas y, por lo tanto, hacer arder vapores inflamables o explosivos.

- ▶ Para reducir el riesgo de explosiones, –particularmente en garajes–, asegúrese de que durante la carga la unidad de control se encuentra al menos 50 cm por encima del suelo.
- ▶ No utilice el cargador en zonas en las que exista riesgo de explosión.

A fin de cumplir con los requisitos de los valores límite de exposición a la radiación (1999/519/CE), el dispositivo debe instalarse de forma que se mantenga una distancia mínima de 20 cm con todas las personas.

Para garantizar un proceso de carga sin interrupciones con el cargador, se deben tener en cuenta los siguientes avisos y recomendaciones:

- Al volver a instalar una nueva toma de corriente elija una base de enchufe industrial con la mayor potencia posible (adecuada para la instalación

eléctrica doméstica) y haga que un electricista calificado la monte y la ponga en servicio. Porsche recomienda contratar a un socio certificado de Servicio Porsche.

- Dimensione la instalación eléctrica, según las posibilidades técnicas y las regulaciones, de tal forma que se disponga permanentemente de la máxima potencia nominal de la toma de corriente empleada para cargar el vehículo.
- Antes de realizar la instalación compruebe si con la instalación doméstica existente se puede disponer de manera permanente de la potencia adicional requerida para cargar el vehículo. En caso necesario, asegure la instalación doméstica con un sistema de administración de energía.
- El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra. La toma de tierra se debe instalar adecuadamente.
- En caso de falta de claridad o de inseguridad con respecto a la instalación eléctrica doméstica, será necesario recurrir a un electricista calificado. Porsche recomienda contratar a un socio certificado de Servicio Porsche.
- En caso de que el cargador se deba usar en conexión con una instalación fotovoltaica, deberá ponerse en contacto con un concesionario Porsche.
- Para maximizar la eficiencia del cargador y garantizar una carga rápida, se recomienda utilizar bases de enchufe NEMA apropiadas con una intensidad de corriente con la mayor potencia posible disponible o bases de enchufe industriales conforme a IEC 60309.
- Al cargar la batería de alta tensión en la base de enchufe doméstica/industrial es posible que se utilice la máxima capacidad de la instalación eléctrica. Porsche recomienda que un electricista

calificado realice comprobaciones regulares de las instalaciones eléctricas que se utilizan durante la carga. Consulte a un electricista calificado cuáles son los intervalos de comprobación más adecuados para su instalación. Porsche recomienda contratar a un socio certificado de Servicio Porsche.

- En la entrega, la corriente de carga para los cables domésticos se limita automáticamente para prevenir el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica. Deje que un electricista calificado se encargue de poner en funcionamiento el cargador, así como de adaptar la limitación de corriente de carga a la instalación doméstica.
 - ▷ Consulte el capítulo "Límite de la corriente de carga" en la página 22.

Uso previsto

El cargador con control integrado y dispositivo de protección es compatible con el modo de carga 2 de vehículos con batería de alta tensión, que cumplen con las normas y los estándares generalmente aplicables para vehículos eléctricos.

- ▶ En función de la red eléctrica regional, use la versión apropiada del dispositivo.
 - ▷ Consulte el capítulo "Datos técnicos" en la página 33.

El cargador solo puede utilizarse como una combinación de cable de red, unidad de control y cable de vehículo.

Es adecuado para el uso al aire libre.

- ✓ Noruega:

Los cargadores móviles solo se pueden utilizar para cargarlos ocasionalmente. Para los puntos de carga indicados es necesaria una instalación fija por parte de un electricista calificado.

Suministro



Fig. 1: Suministro

- A** Cable de alimentación (según el país, puede ser intercambiable o estar fijo en la unidad de control)
- B** Enchufe para la conexión a la red eléctrica
- C** Unidad de control
- D** Enchufe de vehículo (enchufe de conexión para el vehículo), específico del país (conector de tipo 2 en la ilustración)
- E** Cable del vehículo (fijo en la unidad de control)
- F** Carta que incluye los datos de acceso

Información

Componentes opcionales: en función del país, hay disponibles diferentes soportes de pared para el cargador, p. ej., la base de soporte de pared.

Datos de acceso

Con el dispositivo recibirá una carta que incluye los datos de acceso, que contiene toda la información necesaria para el cargador y la Web Application.

- ▶ Guarde la carta con los datos de acceso.

Información

En caso de que los pierda, los datos de acceso que se proporcionan con el dispositivo (como la clave de acceso) se pueden consultar en el concesionario Porsche.

- Para ello, debe disponer del número de serie del cargador.

Designación	Significado
Serialnumber	Número de serie del cargador
Security ID	Para la conexión segura con el módem del PLC
MAC	Puerto PLC de la dirección MAC de la red doméstica
Web password	Contraseña inicial Web Application

Designación	Significado
Web Hostname	Para la conexión con la Web Application a través de un navegador web
PUK	Clave de desbloqueo personal

PUK

El PUK permite reactivar la clave de acceso.

- ▶ Si pierde el código PUK, póngase en contacto con un concesionario Porsche.

Información

El campo de seguridad incluye la clave de desbloqueo (PUK) El campo se imprime con un color especial que oculta el PUK.

Solo tras humedecer este campo con agua corriente, el color se desvanece y el PUK se vuelve visible. No frote ni raye el campo al humedecerlo o el PUK podría sufrir daños.

Contraseña de la aplicación web

La contraseña sirve para iniciar sesión en la Web Application.

Si se ha utilizado la clave de acceso:


- ▶ Si pierde la clave de acceso, póngase en contacto con un concesionario Porsche.

Si se ha utilizado una contraseña que ha escogido el usuario:

- ▶ Si pierde la clave de acceso, restablézcala con el PUK o póngase en contacto con un concesionario Porsche.
- ▶ Al restablecer el cargador a los ajustes de práctica, se activa la clave de acceso inicial. Sin embargo, todos los ajustes se restablecen a los valores de fábrica.

Número de serie del cargador


El número de serie del cargador se encuentra en las siguientes ubicaciones:

- en la carta que incluye los datos de acceso, detrás de la denominación **Serialnumber**
- en la placa de características (dorso de la unidad de control), detrás de la abreviatura **SN**
- En la Web Application: **Ajustes**  ▶ **Mantenimiento** ▶ **Información del dispositivo**

Restablecer a la configuración de fábrica

Al activar esta función, se borran todos los ajustes. Además, todas las contraseñas se restablecen a las claves iniciales de la carta con los datos de acceso.

Información

De forma predeterminada, esta función está desactivada en el cargador. Para ejecutar la función en el cargador, la función debe estar habilitada en la Web Applikation (**Ajustes**  ▶ **Sistema** ▶ **Activar restablecimiento a configuración de fábrica**).

1. Pulse y mantenga pulsadas al mismo tiempo la tecla **ESTADO DE CARGA** y la **TECLA MULTIFUNCIÓN** durante 5 segundos. Mientras tanto, la luz piloto **CARGADOR** parpadea en blanco.
2. En cuanto la luz piloto **CARGADOR** deja de parpadear, suelte la **TECLA MULTIFUNCIÓN** y mantenga pulsada la tecla **ESTADO DE CARGA** otros 2 segundos más.
3. Mantenga pulsada la **TECLA MULTIFUNCIÓN** durante 5 segundos de nuevo.

Mientras tanto, la luz piloto **CARGADOR** parpadea en blanco.

- ➔ El cargador se restablece a los ajustes de fábrica. Mientras tanto, las luces piloto se iluminan en color verde.

Una vez terminada la autoevaluación, el dispositivo puede funcionar.

También se pueden restablecer los ajustes de fábrica a través de la aplicación web o en un taller especializado. Porsche recomienda que encargue a un concesionario Porsche la ejecución de estos trabajos, ya que cuenta con personal de taller debidamente formado y con las piezas y herramientas necesarias para ello.

Para obtener instrucciones de la Web Application, consulte el manual en la dirección: <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-andcontact/>
Para consultar la documentación en otro idioma, seleccione la versión deseada de la página web.

Resumen Opciones de uso

El cargador puede utilizarse en modo autónomo u operarse con las teclas. Las funciones de Powerline-Communication del cargador permiten la conexión con la red doméstica. En este caso, la red eléctrica existente se utiliza para establecer una red local para la transferencia de datos. La conexión a PLC es un requisito para el manejo mediante la Web Application del cargador o el control mediante el gestor de energía.

Opciones de uso	Manejo de Porsche Mobile Charger Plus	Dónde
Variante 1	El manejo se realiza directamente en el cargador (modo autónomo).	▸ Pág. 7
Variante 2	El manejo se realiza mediante la Web Application del cargador (sin gestor de energía). Para la conexión se requiere una red doméstica (conexión a PLC).	▸ Pág. 8
Variante 3	El manejo se realiza mediante la Web Application del gestor de energía. El gestor de energía se registra como cliente en la red PLC.	▸ Pág. 8
Variante 4	El manejo se realiza mediante la Web Application del gestor de energía. El cargador y el gestor de energía se conectan.	▸ Pág. 8

Opciones de uso	Manejo de Porsche Mobile Charger Plus	Dónde
	tan directamente mediante el servidor DHCP del gestor de energía.	

Variante 1: Modo autónomo

En el modo autónomo no se requiere conexión mediante una red. En esta variante no se utilizan el manejo y la configuración del cargador mediante la Web Application. En su lugar, el cargador se maneja directamente con las teclas del dispositivo. Para limitar la corriente de carga están disponibles los ajustes **50 %** o **100 %**.

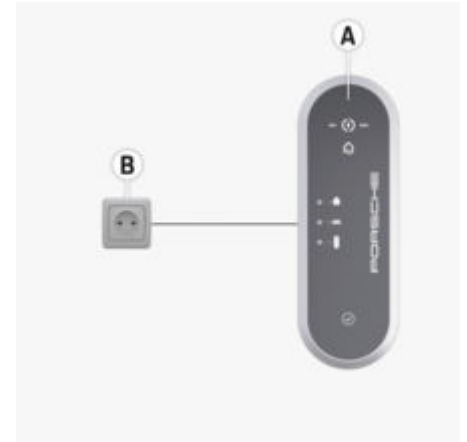


Fig. 2: Modo autónomo (ejemplo de aplicación)

- A** Porsche Mobile Charger Plus
- B** Toma de corriente

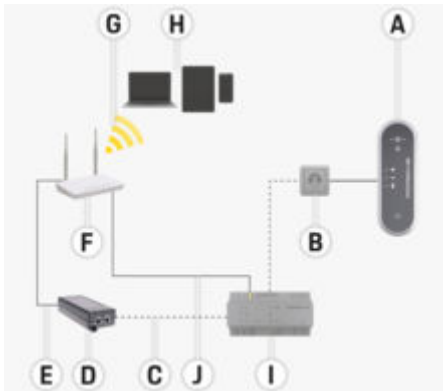


Fig. 5: Conexión directa del cargador y del gestor de energía mediante PLC (ejemplo de aplicación)

- A** Porsche Mobile Charger Plus
- B** Toma de corriente
- C** Conexión de red mediante tendido eléctrico (PLC)
- D** Adaptador PLC
- E** Conexión de red mediante Ethernet
- F** Router Wi-Fi
- G** Wi-Fi
- H** Terminal móvil
- I** Gestor de energía
- J** Conexión de red mediante Ethernet (alternativa)

Conexiones en la unidad de control



Fig. 6: Conexiones en la unidad de control

- A** Cable de alimentación
- B** Cable de vehículo

El cable de alimentación **A** se inserta y libera en el extremo superior de la unidad de control.

El cable de vehículo **B** se inserta y libera en el extremo inferior de la unidad de control.

Unidad de control

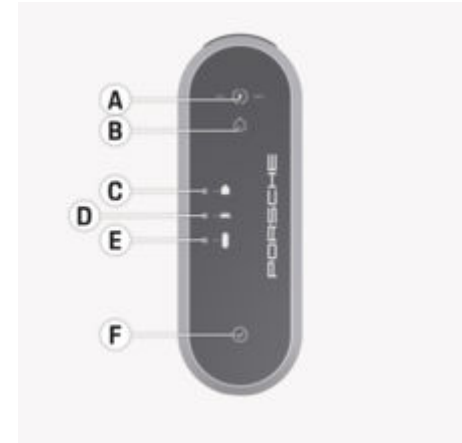


Fig. 7: Unidad de control

- A** Tecla **ESTADO DE CARGA** con luces piloto **50 %** y **100 %**
- B** Luz piloto **GESTOR DE ENERGÍA**
- C** Luz piloto **CONEXIÓN DOMÉSTICA**
- D** Luz piloto **VEHÍCULO**
- E** Luz piloto **CARGADOR**
- F** **TECLA MULTIFUNCIÓN**

Con la tecla **ESTADO DE CARGA** se elige una potencia de carga de 50 % o 100 %, o se pasa al modo de Gestor de energía. Si hay disponible un gestor de energía, en el modo Gestor de energía se establece conexión con el gestor de energía y se aplica la potencia de carga configurada en él.

Con la **TECLA MULTIFUNCIÓN** pueden configurarse las siguientes funciones del dispositivo, algunas con combinaciones de teclas:

- Omitir reconexión con el gestor de energía
- Activar y desactivar la supervisión de la toma a tierra
- Restablecer a la configuración de fábrica
- Restablecer interruptor diferencial de corriente residual

Las teclas **A** y **F** junto con las luces piloto **B–E** indican el estado de funcionamiento de la unidad de control y posibles errores mediante diferentes colores, luces e intermitentes.

▷ Consulte el capítulo "Fallos del servicio" en la página 27.

▷ Consulte el capítulo "Límite de la corriente de carga" en la página 22.

Requisitos y condiciones

Selección del lugar de montaje

PELIGRO

Electrocución, incendio

El uso indebido del cargador o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ No monte la base de soporte de pared en zonas en las que exista riesgo de explosión.
- ▶ Para reducir el riesgo de explosiones, particularmente en garajes, asegúrese de que durante la carga la unidad de control se encuentra al menos 50 cm por encima del suelo.
- ▶ Consulte las disposiciones legales relativas a instalaciones eléctricas, las medidas de protección frente a incendios y las disposiciones legales de prevención de accidentes locales en vigor y tenga presentes las vías de evacuación.

La base de soporte de pared está diseñada para el montaje en zonas interiores y exteriores.

Los criterios siguientes se deben tener en cuenta a la hora de seleccionar un lugar adecuado:

- A ser posible, instale la toma de corriente y la base de soporte de pared en zonas interiores con protección de la luz solar directa y protegidas (p. ej., dentro de un garaje).
- No exponga la base de soporte de pared a chorros de agua directos (p. ej. de limpiadores a alta presión o mangueras de jardín)
- No monte la base de soporte de pared debajo de objetos colgantes.

- No monte la base de soporte de pared en cobertizos, establos y lugares donde se genere gas amoníaco.
 - Monte la base de soporte de pared sobre una superficie lisa.
 - Para garantizar la máxima seguridad de fijación, compruebe las características de la pared antes del montaje.
 - Monte la base de soporte de pared de manera que no invada zonas de paso y asegúrese también de que el cable de carga no cruce ninguna zona de paso.
 - Monte la base de soporte de pared de tal manera que la distancia entre el enchufe y la toma de corriente no sobrepase la longitud del cable de alimentación disponible.
 - Instale la toma de corriente lo más cerca posible de la posición de estacionamiento preferida del vehículo. Hay que tener en cuenta la orientación del vehículo.
 - La distancia de la toma de corriente al suelo y al techo ha de elegirse de tal manera, conforme a las normas y prescripciones nacionales, que se garantice un uso cómodo.
- ▷ Consulte el capítulo "Indicaciones de seguridad" en la página 4.

Herramienta necesaria

- Nivel de burbuja
- Taladro o martillo perforador
- Destornillador

Montaje

Montaje del soporte de pared

Montaje de la base de soporte de pared

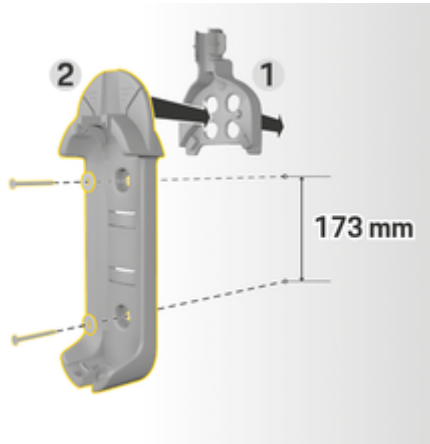


Fig. 8: Medidas de taladrado

1. Marque los orificios en la pared.
2. Use el taladro para abrir los orificios de fijación e inserte los tacos.
3. Presione la base de soporte de pared **2** (Fig. 8) dentro de la guía de cables **1** (Fig. 8) desde delante.
4. Atornille la base de soporte de pared en la pared.



Información

Colocar el soporte de pared a una altura mínima de 1 m.

Montaje del soporte de enchufe

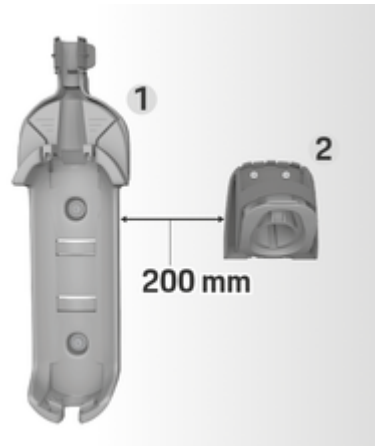


Fig. 9: Distancia entre el soporte de pared y el soporte de enchufe

Al montar el soporte de enchufe mantener una distancia de 200 mm respecto a la base de soporte de pared.

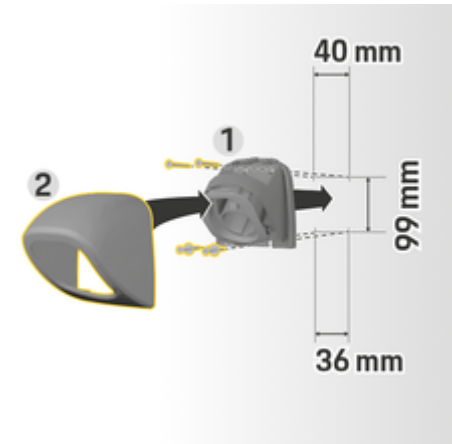


Fig. 10: Medidas de taladrado

1. Retire el soporte de enchufe **1** (Fig. 10) de la cubierta **2** (Fig. 10).
2. Marque los orificios en la pared.
3. Use el taladro para abrir los orificios de fijación e inserte los tacos.
4. Atornille el soporte de enchufe **1** (Fig. 10) a la pared.
5. Coloque la cubierta **2** (Fig. 10) desde abajo sobre el soporte de enchufe **1** (Fig. 10) y presionar hacia arriba.

Enganche de la unidad de control en el soporte de pared

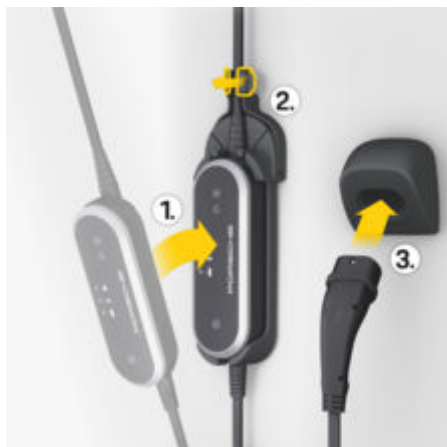


Fig. 11: Enganche la unidad de control

1. Introduzca el cable del vehículo a través del orificio en la parte inferior de la base de soporte de pared, coloque la unidad de control abajo sobre el talón de retención y encájela hacia atrás.
2. Introduzca el cable de alimentación a través de la abertura superior del soporte de pared y mueva la anilla de seguridad hacia la izquierda hasta que encastre.
3. Inserte el enchufe del vehículo en el soporte de enchufe.

Configurar Cables de alimentación y carga del vehículo

Información sobre el enchufe y el cable de carga del vehículo

En función del equipamiento específico del país, hay disponibles puertos de carga en vehículo **A** y enchufes de vehículo **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1 UL/IEC



IEC 62196-2
Tipo 2

Selección del cable de alimentación

Para optimizar la velocidad de carga durante las cargas habituales, utilice exclusivamente los cables de alimentación siguientes. La potencia de carga máxima que se puede alcanzar es de hasta 11 kW (en función del modelo del dispositivo, disposiciones nacionales, la red eléctrica/conexión doméstica y del cargador de a bordo).

AVISO

Los cargadores solo se pueden utilizar con el cable de alimentación autorizado. Si se viaja al extranjero siempre se debe llevar consigo el cable de alimentación adecuado para el país correspondiente.

País	Cable de alimentación para bases de enchufe industriales	Cable de alimentación para bases de enchufe domésticas
Rusia, Ucrania	5, 6, 7, 8	C
Abu Dabi, Israel, Singapur	5, 6, 7, 8	Carga no permitida en bases de enchufe domésticas
Argentina	5, 6, 7, 8	C
Bolivia, Paraguay, Uruguay, St. Marteen, San Martín	5, 6, 7, 8	B
Chile	5, 6, 7, 8	D
Perú	5, 6, 7, 8	A

Homologación de cables de alimentación específica de cada país (ejemplos)

Cables de alimentación para bases de enchufe industriales



1
NEMA 14-30



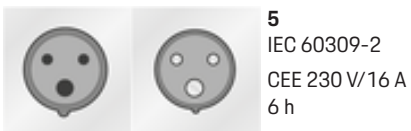
2
NEMA 14-50



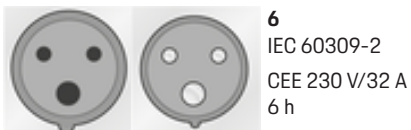
3
NEMA 6-30



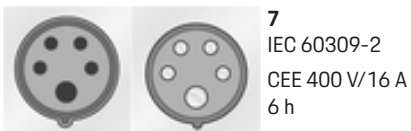
4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A
6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A
6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A
6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A
6 h



9
WCZ8 20 A

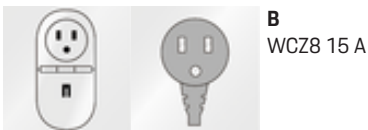
Cables de alimentación para bases de enchufe domésticas

Si no dispone de una base de enchufe industrial, la carga también se puede realizar con potencia de carga reducida con los siguientes cables de alimentación.

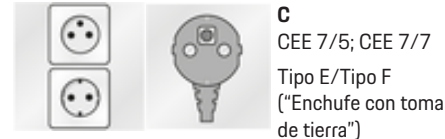
- ▶ En función del país, por ejemplo en Abu Dabi, Israel, Singapur e India▶ Pág. 13, se **prohíbe** la carga en tomas de corriente domésticas.



A
NEMA 5-15
Tipo B¹



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipo E/Tipo F
("Enchufe con toma de tierra")



D
BS 1363-1/EV
Tipo G



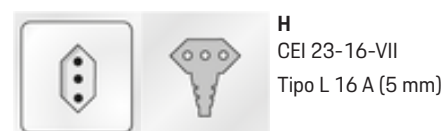
E
AS 3112
Tipo I



F
SEV 1011/SEV
441011
Tipo J



G
DS 60884-2-D1
Tipo K



H
CEI 23-16-VII
Tipo L 16 A (5 mm)

1. para México: 12 A



I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (información complementaria)

Información

Ámbito de aplicación

Esta recomendación de uso solo es válida para regiones con estándar NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Al cargar el vehículo pueden generarse altas corrientes eléctricas. Por motivos de seguridad, es obligatorio utilizar exclusivamente componentes autorizados, así como una instalación profesional de todo el dispositivo de carga.

Indicaciones de seguridad generales

PELIGRO

¡Descarga eléctrica e incendio!

El uso incorrecto del dispositivo de carga y el incumplimiento de las indicaciones de instalación y seguridad pueden provocar un cortocircuito, descarga eléctrica, explosión, incendio o quemaduras.

- ▶ Observe las indicaciones de instalación del manual de instrucciones de su dispositivo de carga.
- ▶ Preste especial atención a todas las indicaciones de seguridad y de advertencia que se dan allí.
- ▶ La instalación debe realizarla una persona que tenga la formación eléctrica y los conocimientos especializados necesarios.
- ▶ Observe también las normativas nacionales para la realización de instalaciones eléctricas.

Requisitos de la toma de red

PELIGRO

Tomas de corriente inadecuadas

Una toma de corriente inadecuada puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Utilice únicamente un tipo de toma de corriente adecuado para esta instalación (consulte **Tipos de enchufes/tomas de corriente adecuados**).
- ▶ Utilice únicamente tomas de corriente que cumplan los requisitos de calidad de las superficies de contacto y sujeción (consulte **Requisitos para la calidad de las tomas de corriente**).
- ▶ Evite el contacto directo entre los tornillos de apriete y el cable. Es recomendable usar casquillos de extremo de alambre.
- ▶ Evite atascar el cable en el aislamiento.

Tipos de enchufes/tomas de red adecuados

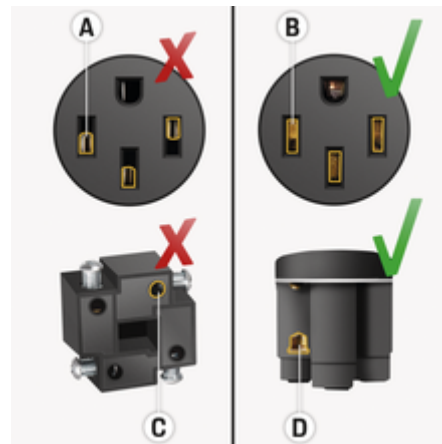


NEMA 6-50
Caja/conector



NEMA 14-50
Caja/conector

Requisitos de calidad de las tomas de red



- A** Superficie de contacto solo media altura de contacto de clavija
- B** Superficie de contacto a lo largo de toda la altura del contacto de clavija
- C** Superficie de contacto reducida entre el tornillo de apriete y el hilo trenzado.

D Amplia superficie de contacto entre la placa de sujeción y los hilos conductores

Requisitos de instalación de líneas

⚠ PELIGRO

Cable de alimentación inadecuado

El uso de cables de alimentación inadecuados o corrientes eléctricas excesivas pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ El cable debe tener un fusible de 50 A.
- ▶ Utilice únicamente cables de cobre con una sección de al menos 8AWG, mejor 6AWG.

Requisitos para la instalación al aire libre

⚠ PELIGRO

Contacto directo con la lluvia

Si el dispositivo de carga se utiliza al aire libre, el contacto directo con la lluvia puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Evite el contacto directo del dispositivo de carga con la lluvia.
- ▶ Utilice una carcasa a prueba de lluvia NEMA 3R.

Cambio de cable de alimentación

⚠ PELIGRO

Electrocución

Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución.

- ▶ Antes del cambio, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Cambie el cable solo en un entorno seco, sin humedad.
- ▶ Utilice únicamente cables homologados por Porsche.

▶ Consulte el capítulo "Suministro" en la página 5.

En función del país (p. ej., en Noruega¹), el cambio del cable de red solo puede realizarlo un electricista cualificado. Porsche recomienda contratar a un socio certificado de Servicio Porsche.



Fig. 12: Conexiones en la unidad de control

El cable de alimentación **A** se inserta y libera en el extremo superior de la unidad de control.

El cable de vehículo **B** está firmemente conectado a la unidad de control.

Liberación del cable de alimentación

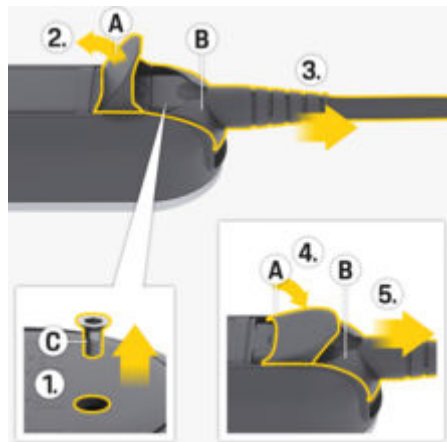


Fig. 13: Liberación del cable de alimentación

- ✓ El proceso de carga de la batería de alta tensión ha finalizado y el enchufe del vehículo está retirado del puerto de carga en vehículo.
 - ✓ El enchufe está desconectado de la toma de corriente.
1. Suelte el tornillo **C** (Fig. 13) con la herramienta adecuada.
 2. Abra la tapa **A** (Fig. 13) completamente.
 3. Extraiga el enchufe **B** (Fig. 13) hasta que note la primera resistencia.
 4. Cierre la tapa **A** (Fig. 13) a unos 15 grados (la tapa puede quedar sobre el conector **B** (Fig. 13)).
 5. Extraiga el enchufe **B** (Fig. 13) completamente.

Fijación del cable de alimentación

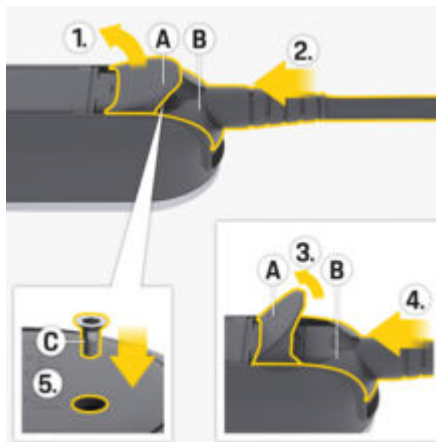


Fig. 14: Fijación del cable de alimentación y el enchufe

1. Abra la tapa **A** (Fig. 14) unos 15 grados (solo hasta que el conector **B** (Fig. 14) quepa en la unidad de control).
2. Inserte el enchufe **B** (Fig. 14) en la unidad de control hasta que note la primera resistencia.
3. Abra la tapa **A** (Fig. 14) completamente.
4. Inserte el enchufe **B** (Fig. 14) completamente.
5. Cierre completamente la tapa **A** (Fig. 14) y fíjela con el tornillo **C** (Fig. 14).

Puesta en servicio y configuración

Puesta en funcionamiento

- ▶ Al conectarse a la red eléctrica, el cargador realiza una autoevaluación.

Una vez superada la autoevaluación:


- La tecla **ESTADO DE CARGA** se enciende en color blanco.
 - El cargador está ajustado a la potencia de carga del modo de carga anterior. La luz piloto se enciende al **50 %**, **100 %** o/y al **50 %**.
- ➔ El cargador puede funcionar.


Selección del estado de carga



Fig. 15: Selección del estado de carga

Ajuste si quiere limitar la corriente de carga a un valor máximo del 50 % o 100 % de la potencia de carga disponible. Si hay disponible un gestor de energía, puede ajustar si la potencia de carga estará determinada por el gestor de energía.

- ✓ El cargador puede funcionar.
- ▶  Mantenga pulsada la tecla **ESTADO DE CARGA** 3 segundos.
- ➔ El cargador cambia de estado de carga (**50 %**, **100 %** o Gestor de energía) y se enciende la luz piloto correspondiente.

Si el estado de carga Gestor de energía está activado, la luz piloto  se enciende en amarillo y el estado de carga **50 %**, en verde. Si hay un fallo de servicio del gestor de energía, el cargador pasa al estado de carga **50 %**.

Para poder controlar el cargador mediante el gestor de energía, debe estar conectado con su red PLC.

▶ Consulte el capítulo “Gestor de energía” en la página 17.

Gestor de energía

El gestor de energía coordina los consumidores y los proveedores de energía.

Para que el gestor de energía asuma el control de los procesos de carga, el cargador y el gestor de energía deben estar conectados entre sí mediante una conexión de red PLC (Powerline-Communication). En este caso, la red eléctrica existente se utiliza para establecer una red local para la transferencia de datos.

Agregar gestor de energía


El gestor de energía puede emparejarse con una red PLC con dos opciones:

- El gestor de energía se registra como cliente en una red PLC (variante de aplicación 3).
- Comunicación PLC directa entre cargador y gestor de energía (servidor DHCP) (variante de aplicación 4).



▶ Consulte el capítulo “Opciones de uso” en la página 7.






La conexión entre cargador y gestor de energía se realiza directamente en el cargador y en la Web Application del gestor de energía.


Conectar con el cargador

La luz piloto  **GESTOR DE ENERGÍA** indica el estado de la conexión con la red PLC y con el gestor de energía.

Indicación de estado de conexión a PLC/gestor de energía

Indicador de estado	Significado
 se ilumina en amarillo	Estado 1 El cargador intenta restablecer la última conexión a PLC utilizada (duración máxima: 60 segundos). ▶ Opcional:  Mantenga pulsada la TECLA MULTIFUNCIÓN durante 3 segundos para omitir la reconexión. A continuación, el cargador busca una nueva red PLC.

Indicador de estado	Significado
 parpadea en amarillo	Estado 2 El cargador intenta establecer una conexión con la nueva red PLC (duración máxima: 9 minutos).
 se ilumina en blanco	Estado 3 La conexión a PLC se ha establecido. Se establece una conexión con el último gestor de energía conocido. ▶ Opcional:  Mantenga pulsada la TECLA MULTIFUNCIÓN durante 3 segundos para omitir la reconexión.
 parpadea en blanco	Estado 4 La conexión a PLC se ha establecido. Se establece conexión con un gestor de energía nuevo.
 se ilumina en verde	Estado 5 El gestor de energía se ha conectado correctamente.

Indicador de estado	Significado
 se ilumina en rojo	Estado 6 No se ha podido establecer la conexión.

Garantizar la calidad de la conexión de la red PLC



Para garantizar una velocidad de transmisión suficiente de la conexión PLC, se deben seguir las siguientes medidas en las instalaciones eléctricas:


- ▶ Si no se puede establecer conexión con el PLC, compruebe el cargador Porsche con otro enchufe.
- ▶ Reduzca lo posible la distancia entre los consumidores con funcionalidad PLC. Para la comprobación, el emparejamiento con el módem del PLC se puede realizar en una toma de corriente cerca del módem del PLC (p. ej., en la sala de estar). Si allí se establece la conexión, pero luego no funciona en el garaje, puede ser causa de la distancia. Siga la indicación siguiente sobre la asignación de fases.
- ▶ Tienda el cable VDSL a una distancia de al menos 10 cm de líneas eléctricas y tomas de corriente.

- ▶ Preferiblemente, establezca conexiones a PLC por la misma fase de corriente.
 - Si el cargador está conectado con un enchufe monofásico, en el caso de una conexión doméstica con varias fases, el módem del PLC externo debe conectarse a la misma fase que el cargador.
 - Si el cargador está conectado con un enchufe de varias fases, el módem del PLC externo debe conectarse a la fase L1.
- ▶ Compruebe si otros dispositivos eléctricos causan interferencias. Para esto, desconecte otros dispositivos de la red eléctrica y verifique la conexión a PLC. Las fuentes de interferencia pueden ser dispositivos como atenuadores, sistemas halógenos, refrigeradores y congeladores, fuentes de alimentación conmutadas, secadoras, lavadoras y bombas eléctricas que estén en funcionamiento.

Conexión del cargador con una red PLC

Al establecer la conexión, el cargador y el módem del PLC (o el cargador y el gestor de energía en el caso de una comunicación a PLC directa) se emparejan automáticamente.


- ✓ El cargador puede funcionar.
- ▶ En el cargador, active el estado de carga del gestor de energía. Para ello,  mantenga pulsada la tecla **ESTADO DE CARGA** 3 segundos para cambiar el estado de carga. Puede repetir los mismos pasos para cambiar al estado de carga  deseado. El cargador intenta establecer una conexión con la red PLC automáticamente.
 - Se conoce el estado de la red PLC (estado 1):

- No se requiere ninguna acción. El cargador se conecta con la red PLC automáticamente.
- No se conoce el estado de la red PLC (estado 2):
Accione la tecla de emparejamiento del módem del PLC o del gestor de energía para iniciar la conexión con el cargador.
- ➔ Si la luz piloto  **GESTOR DE ENERGÍA** se enciende o parpadea en color blanco, el cargador está integrado en la red PLC y se establece una conexión (estado 3 o 4).

El cargador intenta establecer una conexión con el gestor de energía automáticamente.

▶ Consulte el capítulo "Conecte el cargador con el gestor de energía" en la página 18.

Si no hay disponible ningún gestor de energía, no se puede establecer la conexión con el gestor de energía (estado 6).

- ▶  Mantenga pulsada la tecla **ESTADO DE CARGA** 3 segundos para cambiar al estado de carga deseado (**50 %** o **100 %**).
- ▶ Consulte el capítulo "Acceder a la aplicación web" en la página 23.
- ▶ Consulte el manual de instrucciones del módem del PLC.


Conecte el cargador con el gestor de energía

Conectar con el cargador

Cuando el cargador esté conectado con la red PLC, intenta conectarse con el gestor de energía en modo abierto.

- ✓ El cargador tiene una conexión a PLC.
- ✓ El cargador y el gestor de energía se encuentran en la misma red PLC.

- Se conoce el gestor de energía (estado 3): No se requiere ninguna acción. El cargador se conecta con el gestor de energía automáticamente.
- No se conoce el gestor de energía (estado 4): Añadir cargador como dispositivo EEBus en la Web Application del gestor de energía.

Si la luz piloto  **GESTOR DE ENERGÍA** se enciende en color verde, el gestor de energía se ha conectado correctamente (estado 5).

El cargador aplica los ajustes de configuración del gestor de energía (p. ej., datos de corriente de carga, protección frente a sobrecarga y carga optimizada).

► En el capítulo "Añadir dispositivo EEBus" del manual de instrucciones de la aplicación web de Porsche Home Energy Manager se explica cómo establecer conexión con el cargador.

► Consulte el manual de instrucciones del gestor de energía.

Establecer conexión en la Web Application del cargador

- Si el cargador está en modo privado, hay que añadir un gestor de energía desconocido en la Web Application del cargador (**Conexiones** ► **Gestor de energía**).
 - Para obtener instrucciones de la aplicación web, consulte el manual en la dirección: <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>
- Para consultar la documentación en otro idioma, seleccione la versión deseada de la página web.


Restaurar la conexión con el gestor de energía

Si está activo el estado de carga del Gestor de energía, el cargador intenta conectarse automáticamente con la última red PLC utilizada.

Hotspot

Si no se puede integrar en una red doméstica, se puede establecer un hotspot desde el cargador y, con ello, realizar una conexión con la Web Application del cargador.

- Para establecer un hotspot, haga clic en **Activar hotspot**.

Tras establecer un punto de acceso, aparece el símbolo  en la barra de estado.

Información

Al utilizar sistemas Android, es posible que el establecimiento de la conexión deba confirmarse por separado para que se pueda establecer una conexión de hotspot.

Puesta en funcionamiento

Conectar con el cargador

El primer paso para poder utilizar diariamente el cargador y la Web Application es configurar el cargador. A continuación, se debe establecer una conexión entre el terminal (PC, tableta o smartphone) y el cargador.

► Para obtener información sobre cómo establecer la conexión PLC, siga el manual de instalación y de instrucciones de Porsche Mobile Charger Plus.

Requisitos para la primera puesta en funcionamiento en la aplicación web

Cuando vaya a utilizar la Web Application por primera vez, deberá tener a mano la información siguiente:

- Carta con los datos de acceso de Porsche Mobile Charger Plus para iniciar sesión en la Web Application del cargador
- Datos de acceso de la red doméstica
- Datos de acceso del perfil de usuario (para una vinculación al ID de Porsche)

La Web Application es compatible con los navegadores siguientes:

- Google Chrome a partir de la versión 57 (recomendado)
- Mozilla Firefox a partir de la versión 52 (recomendado)
- Microsoft Internet Explorer a partir de la versión 11
- Microsoft Edge
- Apple Safari a partir de la versión 10

Resumen

La Web Application ofrece mayores posibilidades de ajuste en comparación con el dispositivo.

Información

La información sobre **contenidos y licencias de terceros** está accesible en cualquier momento a través del enlace correspondiente a la Web Application.

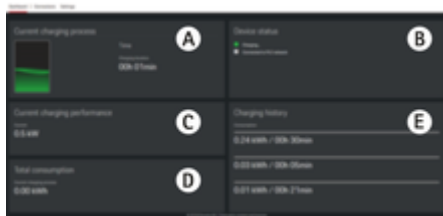


Fig. 16: Resumen en la aplicación web

A Proceso de carga actual

Muestra la duración del proceso de carga actual. Si no hay ningún vehículo conectado, se muestra información sobre el último proceso de carga.

B Estado del dispositivo

Muestra información sobre el dispositivo, por ejemplo:

- el estado de carga actual
- el estado de la conexión con la red PLC
- el estado de la conexión con el gestor de energía (en su caso)
- la desactivación de la supervisión de la toma de tierra

C Potencia de carga actual

El flujo actual de potencia eléctrica [en kilovatios] entre el cargador y el consumidor.

D Consumo

El consumo total de energía del proceso de carga actual o último [en kilovatios/hora].

E Historial de carga

Aquí aparecen los tres últimos procesos de carga del cargador en orden cronológico. Por cada proceso de carga, se ofrece la información siguiente:

- Consumo
- Tiempo de carga

i Información

En relación con la supervisión del consumo para la determinación de la potencia, pueden aplicarse otras normas nacionales.

Manejo Instrucciones de uso

En función del país, es necesario registrar la conexión de dispositivos de carga para vehículos.

- ▶ Compruebe la obligación de registro, las condiciones técnicas de conexión y las condiciones marco sobre el servicio.

AVISO

Riesgo de daños en el cargador

- ▶ Es necesario colocar el cargador sobre una base firme durante el proceso de carga.
- ▶ Porsche recomienda utilizar el cargador durante el funcionamiento en la base del soporte de pared. En función del país, p. ej., en Suiza¹, el cargador puede conectarse únicamente en un soporte de pared.
 - ▷ Consulte el capítulo "Montaje del soporte de pared" en la página 11.
- ▶ **No** sumerja el cargador en agua.
- ▶ Proteja el cargador de la nieve y el hielo.
- ▶ Proteja el cargador frente a situaciones de tensión como atropellos, caídas, sacudidas, vuelcos o aplastamiento.
- ▶ No abra la carcasa del cargador.

AVISO

Daños en el cargador

El cargador solo se debe emplear en una zona de temperatura entre -30 °C y +50 °C.

- ▶ No exponga el cargador a radiación solar directa de forma continua para evitar un sobrecalentamiento durante el funcionamiento. En el caso de sobrecalentamiento del cargador, el proceso de carga se interrumpe automáticamente hasta que la temperatura vuelve a disminuir hasta el intervalo normal.
- ▶ En caso de que el cargador alcance una temperatura superior o inferior a su temperatura de funcionamiento, deje que vuelva a recuperar su temperatura correcta y no intente enfriarlo o calentarlo activamente (p. ej., enfriarlo con agua fría o calentarlo con un secador).

1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en un taller especializado. Porsche recomienda que encargue a un concesionario Porsche la ejecución de estos trabajos, ya que cuenta con personal de taller debidamente formado y con las piezas y herramientas necesarias para ello.

Carga

Indicaciones de carga

Puerto de carga en vehículo



PELIGRO

Electrocución, incendio

Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución o incendio.

- ▶ Respete siempre la secuencia especificada durante el proceso de carga.
- ▶ No desenchufe el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo durante el proceso de carga.
- ▶ Finalice el proceso de carga antes de desconectar el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo.
- ▶ No desenchufe el cargador de la toma de corriente durante el proceso de carga.

Los errores se indican mediante luces piloto de color rojo.

- ▶ Consulte el capítulo "Fallos del servicio" en la página 27.
 - ▷ Para obtener información sobre cómo conectar y extraer el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo y el estado de carga y conexión en el puerto de carga del vehículo, siga las instrucciones del vehículo.

Tiempos de carga

La duración del proceso de carga puede variar en función de los factores siguientes:

- La toma de corriente utilizada (base de enchufe doméstico o industrial)
- Tensión de red y amperaje específicos del país

- Ajustes del límite de la corriente de carga en el cargador
- Oscilaciones de la tensión de red
- Temperatura ambiente del vehículo y el cargador. En caso de alcanzar temperaturas que estén en el límite de la temperatura ambiente aceptada, los tiempos de carga pueden ser mayores.
 - ▷ Consulte el capítulo "Supervisión de la toma de tierra" en la página 22.
- La temperatura de la unidad de control y de la batería de alta tensión
- Climatización previa de la temperatura del habitáculo activada
- Capacidad de carga actual del enchufe y del enchufe del vehículo
- Puesta en funcionamiento de otros grandes consumidores. Si el diseño de la instalación es deficiente, la protección frente a sobrecarga del gestor de energía puede estrangular la corriente de carga



Información

Debido a que existen diferentes variantes de red eléctrica según el país, hay distintas variantes de cable disponibles. Es posible que por ello no se pueda disponer de la potencia máxima de carga. Infórmese en un taller especializado. Porsche recomienda que encargue a un concesionario Porsche la ejecución de estos trabajos, ya que cuenta con personal de taller debidamente formado y con las piezas y herramientas necesarias para ello.

Iniciar, pausar y detener la carga

Inicio de la carga

- ✓ El cargador puede funcionar.
 - ✓ Se ha seleccionado el límite de la corriente de carga deseado.
1. Conecte el enchufe de vehículo al puerto de carga en vehículo.
 - Se establece la conexión con el vehículo.
 - ● La tecla **ESTADO DE CARGA** se enciende en color amarillo.
 - ● La luz piloto **50 %**, **100 %** o Gestor de energía se enciende en color verde.
 - No se establece conexión con el vehículo:
 - ● Luz piloto **GESTOR DE ENERGÍA**,
 - ● Luz piloto **CONEXIÓN DOMÉSTICA** y
 - ● Luz piloto **VEHÍCULO** parpadean una vez en color verde.
 - ● La tecla **ESTADO DE CARGA** y la luz piloto **50 %**, **100 %** o Gestor de energía se encienden en verde.
 2. El proceso de carga se inicia automáticamente.
 - ➔ ● La tecla **ESTADO DE CARGA** se ilumina en color verde.

Si no se realizan más acciones mediante el cargador o la aplicación web, el cargador pasa al modo de espera al cabo de 10 minutos. Las luces dejan de estar encendidas.

El vehículo se sigue cargando.

i Información

Si en la Web Application del cargador está activado el modo de reposo y no se realizan más acciones mediante el cargador o la Web Application, el cargador pasa al modo de reposo al cabo de 10 minutos. Después, no se podrá acceder al cargador mediante la Web Application.

Activar el modo de reposo sirve para ahorrar energía. La función puede desactivarse en la Web Application del cargador.

Detención de la carga

i Información


- El vehículo controla el proceso de carga. El proceso de carga solo puede interrumpirse en el vehículo o mediante el cargador, en caso de un fallo de servicio.
- Si la temperatura del cargador es elevada, se reduce la potencia de carga. En caso necesario, la desconexión por exceso de temperatura interrumpe el proceso de carga y evita el sobrecalentamiento.

► Consulte el capítulo "Fallos del servicio" en la página 27.

Como el control se realiza mediante el vehículo, puede producirse una detección de la carga, p. ej., para optimizar el consumo energético.

El vehículo reanuda automáticamente el proceso de carga. El proceso de carga puede interrumpirse en el vehículo.

Finalización de la carga

- ✓ El proceso de carga ha finalizado correctamente.
- Retire el enchufe de vehículo del puerto de carga en vehículo.
 - ➔  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color blanco. El vehículo ya no está conectado.

Límite de la corriente de carga

La corriente de carga máxima disponible se determina mediante los tipos de cables conectados. El cargador detecta automáticamente la tensión y el amperaje disponibles.

Además, la corriente de carga también se puede reducir mediante otros consumidores disponibles en la red doméstica como, por ejemplo, la calefacción eléctrica o el generador de agua caliente. En caso de dudas, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Para evitar el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica en los cables domésticos, la corriente de carga está limitada al 50 % en el momento de la entrega cuando se utilizan bases de enchufes domésticas.

Con la tecla **ESTADO DE CARGA** se puede ajustar manualmente con qué potencia se debe cargar. Se guarda la última corriente de carga. Si el cargador está conectado con el gestor de energía, este se puede encargar del control.

Supervisión de la toma de tierra

⚠ PELIGRO

Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego

El uso del cargador sin supervisión de la toma de tierra activa puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios o quemaduras.

- El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra.
- Desactive la supervisión de la toma de tierra únicamente en redes eléctricas sin conexión a tierra.
- Active la supervisión de la toma de tierra en redes eléctricas con conexión a tierra.

Desactivación de la supervisión de la toma de tierra

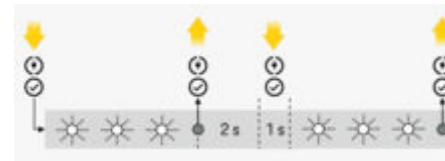


Fig. 17: Secuencia de teclas para desactivar la supervisión de la toma a tierra.

- ✓ La tecla **ESTADO DE CARGA** se enciende en color rojo.
 - ✓ Las luces piloto **CASA** y **VEHÍCULO** se encienden en color rojo.
 - ✓ La supervisión de la toma a tierra ha interrumpido el proceso de carga o impide el inicio.
1. Pulse y mantenga pulsadas al mismo tiempo las teclas **ESTADO DE CARGA** y la **TECLA MULTI-FUNCIÓN**.
 - ➔ Mientras tanto, la luz piloto **CARGADOR** parpadea en blanco.
 2. En cuanto la luz piloto **CARGADOR** deje de parpadear, suelte las dos teclas.
 3. Después de 2 segundos (el tiempo cuenta a partir de que termine el parpadeo), mantenga pulsadas de nuevo las dos teclas durante 5 segundos como mínimo.

Si la supervisión de la toma a tierra está desactivada, cuando las luces piloto **CONEXIÓN DOMÉSTICA** y **VEHÍCULO** se encienden en amarillo, en el modo de carga la tecla **ESTADO DE CARGA** se ilumina también en verde.

- ➔ La desactivación también se mantiene para los siguientes procesos de carga.

i Información

Para facilitar el manejo del cargador, el dedo debe cubrir bien la tecla y ejercer una presión homogénea.

Activación de la supervisión de la toma de tierra

En caso de que el cargador se accione en una red eléctrica con toma de tierra, es necesario activar la **supervisión de la toma de tierra**.

- ▶ Pulse y mantenga pulsadas al mismo tiempo la tecla **ESTADO DE CARGA** y la **TECLA MULTI-FUNCIÓN** durante al menos 5 segundos. Mientras tanto, la luz piloto **CARGADOR** parpadea en blanco.

La supervisión de la toma a tierra también se puede activar mediante la aplicación web:

- ▶ Para obtener instrucciones de la aplicación web, consulte el manual en la dirección: <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-andcontact/>

Para consultar la documentación en otro idioma, seleccione la versión deseada de la página web.

Inicio de sesión en la aplicación web

i Información

Los datos para iniciar sesión en la Web Application se encuentran en la carta adjunta. El campo de seguridad contiene la clave PUK. El campo se imprime con un color especial que oculta el PUK.

Solo tras humedecer este campo con agua corriente, el color se desvanece y el PUK se vuelve visible.

No frote ni raye el campo al humedecerlo, ya que el PUK podría sufrir daños.

- ✓ Se dispone de los datos de acceso.
- ▶ Introduzca la contraseña.

i Información

Después de 25 minutos de inactividad, la sesión del usuario en la Web Application se cierra automáticamente.

Acceder a la aplicación web

Acceso a la aplicación web a través del cargador

- ✓ Cargador conectado con una red PLC
- ▶ Introduzca el nombre de host (**<Hostname>** o **<Hostname>/**) del cargador en la barra de direcciones del navegador. El nombre de host se encuentra en la carta con los datos de acceso.
 - O bien—
 Introduzca la dirección IP del cargador en la barra de direcciones del navegador. La dirección IP es la que ha asignado el servidor DHCP durante el emparejamiento del terminal y el cargador, y se puede consultar en los ajustes de configuración del router.

- ▶ Consulte el capítulo "Conexión del cargador con una red PLC" en la página 18.
 - ▶ Para obtener instrucciones de la aplicación web, consulte el manual en la dirección: <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-andcontact/>
- Para consultar la documentación en otro idioma, seleccione la versión deseada de la página web.
- ▶ Consulte el capítulo "Datos de acceso" en la página 6.

Manejo de la aplicación web

Acceder a la aplicación web

Acceso a la aplicación web a través del cargador

✓ El terminal y el cargador se encuentran en la misma red mediante una conexión PLC.

1. Abra el navegador.
2. Introduzca el nombre de host del cargador en la barra de direcciones del navegador. El nombre de host se encuentra en la carta con los datos de acceso.

—O bien—

Introduzca la dirección IP del cargador en la barra de direcciones del navegador. La dirección IP es la que ha asignado el servidor DHCP durante el emparejamiento del terminal y el cargador, y se puede consultar en los ajustes de configuración del router.

Redirección a la aplicación web

Información

En función del navegador utilizado, la aplicación web no se abrirá inmediatamente, sino que primero mostrará un aviso sobre la configuración de seguridad del navegador.

1. En el mensaje de advertencia del navegador que aparece en pantalla, seleccione **Avanzado**.
2. En el cuadro de diálogo siguiente, añada el certificado SSL en la lista de excepciones.
 - ➔ El certificado SSL se confirma y se abre la Web Application.

Conexiones

Powerline Communication (PLC)

Si el cargador está conectado con una red PLC, aquí se muestra la información de la red (p. ej., nombre del host, dirección MAC y dirección IP).

Gestor de energía

Para que el gestor de energía asuma el control de los procesos de carga, el cargador (dispositivo EEBus) y el gestor de energía deben estar conectados entre sí. Si se quiere establecer conexión con un gestor de energía desconocido, hay que utilizar el modo abierto, directamente en el cargador y en la Web Application del gestor de energía.

Información

Si el cargador está en modo privado, la conexión con el gestor de energía también se debe confirmar en la aplicación web del cargador.

▷ Siga las indicaciones del capítulo "Añadir dispositivo EEBus" del manual de la aplicación web de Porsche Home Energy Manager.

▷ Siga el manual de instalación y de instrucciones de Porsche Mobile Charger Plus.

Mostrar la conexión con el gestor de energía en la aplicación web:

- ▶ En la Web Application del cargador, desplácese a **Conexiones** ▶ **Gestor de energía**.
 - ➔ El gestor de energía conectado aparece indicado con el estado **Gestor de energía conectado**. Se muestra información de dispositivo para el gestor de energía.

Modo abierto

En la entrega, el cargador está configurado en modo abierto. Con ello, el gestor de energía se localiza y se conecta automáticamente en la red doméstica. Para el emparejamiento automático con el gestor de energía, deben cumplirse las condiciones siguientes:

- ✓ En el cargador, se ha seleccionado el estado de carga **GESTOR DE ENERGÍA**.
- ✓ El cargador y el gestor de energía se encuentran en la misma red PLC.
- ✓ El cargador se ha añadido como dispositivo EEBus en la Web Application del gestor de energía.
 - ▶ Después de la primera puesta en funcionamiento, se recomienda pasar al modo privado.

Activar el modo privado

1. En la Web Application desplácese a **Conexiones** ▶ **Gestor de energía**.
2. Active **Modo privado**.

Confirme la conexión con el gestor de energía

- ✓ El cargador y el gestor de energía se encuentran en la misma red.
- ✓ El modo privado está activado.
- ✓ La conexión con el cargador ya se ha confirmado en la aplicación web del gestor de energía.
 1. En la Web Application del cargador, desplácese a **Conexiones** ▶ **Gestor de energía**.
 - ➔ El gestor de energía aparece en la lista **Gestores de energía disponibles**.
 2. Seleccione **Gestor de energía** y despliegue la información.
 3. Seleccione **Acoplar dispositivo**.

- En el cuadro de diálogo **Conectar**, compruebe de nuevo la identidad del gestor de energía mediante el número de identificación (SKI) y, a continuación, seleccione la opción **Conectar**.

- ➔ El gestor de energía está conectado correctamente y aparece indicado con el estado **Gestor de energía conectado**.

El cargador aplica los ajustes de configuración del gestor de energía (p. ej., datos de corriente de carga, protección frente a sobrecarga y carga optimizada).

Desconectar la conexión con el gestor de energía

En el modo privado, se puede desconectar la conexión con el gestor de energía en la Web Application del cargador.

- ✓ El modo privado está activado.

- En la aplicación web del cargador, desplácese a **Conexiones ▶ Gestor de energía**.
 - ➔ El gestor de energía conectado aparece en la lista **Gestores de energía disponibles**.
- Seleccione **Desconectar**.
 - ➔ Se desconecta la conexión entre el gestor de energía y el cargador.

Ajustes

Sistema

Cambiar contraseña

Modifica la contraseña de inicio de sesión de la Web Application. La contraseña inicial de la carta con los datos de acceso se cambia por la nueva contraseña elegida.

- ▶ Seleccione **Cambiar** e introduzca una contraseña nueva.

Indicar el idioma y país

Campo	Explicación
Idioma	Selección del idioma para la Web Application.
País	El país del lugar de uso. Los ajustes de configuración son específicos del país. Si los datos indicados no coinciden con el lugar de uso real, es posible que no estén disponibles todos los ajustes de configuración.

Regular el consumo energético

Active el modo de reposo para ahorrar energía.

Si está activado el modo de reposo y no se realizan más acciones mediante el cargador o la Web Application, el cargador pasa al modo de reposo al cabo de 10 minutos. Después, no se podrá acceder al cargador mediante la Web Application.

- ▶ Active la función **Modo de suspensión**.
El dispositivo tarda un tiempo en salir del modo de reposo y volver a estar listo para el servicio.

Información

Tras un tiempo prolongado sin uso, el cargador pasa automáticamente al modo de espera: para ponerlo de nuevo en funcionamiento, pulse el botón de encendido.

Activar restablecimiento a configuración de fábrica

Si esta función está activada, la configuración de fábrica se puede restablecer directamente en el cargador. Si la función está desactivada, la configuración de fábrica solamente se puede restablecer directamente en la aplicación web.

- ▶ Active la función **Restablecer ajustes de fábrica**.
 - ▷ Siga las indicaciones del capítulo "Restablecer a configuración de fábrica" del manual de instrucciones de Porsche Mobile Charger Plus.
 - XXXLINKXXX Siga las indicaciones del capítulo "Restablecer a configuración de fábrica" de la página 6.

Carga


Estado de la red

El dispositivo detecta automáticamente la información sobre el estado de la red que se muestra aquí.

Indicación	Explicación
Fases de la red	Número de fases del cable de alimentación.
Tipo de cable	Tipo del cable de carga del vehículo. El tipo de cable proporciona información importante para la configuración de la corriente máxima de carga.
Motivo para la reducción de la potencia de carga	El número 0 indica que la potencia de carga no está reducida.

Indicación	Explicación
	Un número > 0 indica que la potencia de carga está afectada por sobrecalentamiento.

Supervisión de la toma de tierra

 **PELIGRO**

Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego

El uso del cargador sin supervisión de la toma de tierra activa puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios o quemaduras.

- ▶ El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra.
- ▶ Desactive la supervisión de la toma de tierra únicamente en redes eléctricas sin conexión a tierra.
- ▶ Active la supervisión de la toma de tierra en redes eléctricas con conexión a tierra.

La supervisión de toma de tierra se puede activar en la aplicación web o en el cargador. Por motivos de seguridad, solamente se puede desactivar en el cargador.

- ▶ Seleccione la función **Activar supervisión de la toma de tierra**.
- ▶ Para activar y desactivar la supervisión de toma de tierra en el cargador, siga el manual de instalación y de instrucciones de Porsche Mobile Charger Plus.

Determinar la intensidad de corriente y el gestor de energía

Aquí puede ajustar con qué potencia se realizará la carga:

- **Potencia reducida:** el cargador carga con un 50 % de la corriente de carga máxima.
 - **Potencia total:** el cargador carga con un 100 % de la corriente de carga máxima.
 - **Gestor de energía:** si el cargador está conectado al gestor de energía, la protección frente a sobrecarga garantiza la supervisión de la corriente de carga que va al cargador.
- ▶ Seleccione la función deseada.

Mantenimiento

Mostrar información del dispositivo

Esta información corresponde a los datos sobre el dispositivo, como p. ej., número de versión, número de serie y nombre de host.

Si hay un mensaje de error, el Centro Porsche Oficial necesitará estos datos.

Mostrar diagnóstico

Muestra los parámetros de diagnóstico, con indicación de la temperatura del dispositivo.

- ▶ Seleccione si la temperatura se indicará en grados **Celsius** o **Fahrenheit**.

Mostrar información del registro de eventos

La información del registro de eventos que se muestra corresponde a mensajes de error que han surgido en la comprobación del sistema. Se muestran los

registros de eventos activos y pasivos. A diferencia de los eventos pasivos, los eventos activos o los errores todavía están en curso.

- ▶ Despliegue esta sección para consultar el registro de eventos.

Restablecimiento de la configuración de fábrica

Al activar esta función, se borran todos los ajustes de configuración y datos personales, como p. ej., historial de carga y configuración de red. Además, todas las contraseñas se restablecen a las claves iniciales de la carta con los datos de acceso.

- ▶ Active la función **Restablecer ajustes de fábrica**.

Fallos del servicio

El cargador indica errores o averías haciendo parpadear o encendiendo en rojo o amarillo las luces piloto.

AVISO











Daños en el cargador

- ▶ En caso de que una avería no se solucione o aparezca de nuevo, desconecte el cargador de la red eléctrica y póngase en contacto con un elec-

tricista cualificado. Porsche recomienda que cargue a un concesionario Porsche la ejecución de estos trabajos, ya que cuenta con personal de taller debidamente formado y con las piezas y herramientas necesarias para ello.












La siguiente descripción general contiene recomendaciones para el manejo de fallos.

- ▶ Consulte el capítulo "Unidad de control" en la página 9.














Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none"> ●  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo. ●  La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color rojo. ●  La luz piloto VEHÍCULO se enciende en color rojo. ●  La luz piloto CARGADOR se enciende en color rojo. ●  LA TECLA MULTIFUNCIÓN se enciende en color rojo. 	<p>Error de watchdog o el relé de carga conectado permanentemente</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista cualificado para que compruebe la instalación doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> ●  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo. ●  La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color rojo. ●  La luz piloto VEHÍCULO se enciende en color rojo. ●  La luz piloto CARGADOR se enciende en color rojo. ●  LA TECLA MULTIFUNCIÓN parpadea en rojo. 	<p>Activación del interruptor diferencial de corriente residual / Corriente residual</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Para restablecer el error, mantenga pulsada la tecla multifunción (2 segundos o más). ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista cualificado para que compruebe la instalación doméstica.



















Fallos del servicio

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none"> ● (↻) La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo. ● (🏠) La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color rojo. ● (🚗) La luz piloto VEHÍCULO se enciende en color rojo. ● (🔌) La luz piloto CARGADOR se enciende en color rojo. 	Tecla multifunción LED defectuosa	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista cualificado para que compruebe la instalación doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> ● (↻) La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo. ● (🏠) La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA parpadea en color rojo. ● (🚗) La luz piloto VEHÍCULO parpadea en color rojo. ● (🔌) La luz piloto CARGADOR parpadea en color rojo. 	Error de cableado	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista cualificado para que compruebe la instalación doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> ● (🏠) La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color rojo. ● (🚗) La luz piloto VEHÍCULO se enciende en color rojo. ● (🔌) La luz piloto CARGADOR se enciende en color rojo. ● (↻) LA TECLA MULTIFUNCIÓN se enciende en color rojo. 	LED de encendido defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista cualificado para que compruebe la instalación doméstica.

Luces piloto	Significado	Solución
<p> La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.</p> <p> La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color rojo.</p> <p> La luz piloto VEHÍCULO se enciende en color rojo.</p>	Toma a tierra está interrumpida / no está presente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Solo redes eléctricas sin conexión a tierra (p. ej., redes de TI): el vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra desactivada. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Supervisión de la toma de tierra" en la página 22. ▶ Solo redes eléctricas con conexión a tierra: haga que un taller especializado/concesionario Porsche revise la unidad de control. Un electricista calificado debe controlar la red eléctrica/conexión doméstica.
<p> La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.</p> <p> La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA parpadea en color rojo.</p>	Sobretensión	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista calificado para que compruebe la instalación doméstica.
<p> La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.</p> <p> La luz piloto VEHÍCULO se enciende en color rojo.</p>	Sobrecarga	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista calificado para que compruebe la instalación doméstica.
<p> La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.</p> <p> La luz piloto CARGADOR se enciende en color rojo.</p>	Error de relé	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista calificado para que compruebe la instalación doméstica.
<p> La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.</p> <p> La luz piloto CARGADOR parpadea en color rojo.</p>	Autoevaluación fallida	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo. ▶ Si esto no resuelve el error, llame a un electricista calificado para que compruebe la instalación doméstica.

Fallos del servicio

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none">  La tecla ESTADO DE CARGA se ilumina en color rojo.  La luz piloto CARGADOR se enciende en color rojo. 	Error de ciclos de carga	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El cargador está defectuoso y no se puede seguir utilizando. acuda a un taller especializado/concesionario Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  La tecla ESTADO DE CARGA según el estado de carga.  La luz piloto GESTOR DE ENERGÍA se enciende en color rojo.  La luz piloto 50 % se enciende en verde. 	Error de conexión PLC o gestor de energía	<ul style="list-style-type: none"> ▶ En la primera puesta en funcionamiento, reinicie el cargador o repita la puesta en funcionamiento. Compruebe la conexión con la red PLC. Compruebe la conexión con el gestor de energía.
<ul style="list-style-type: none">  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.  La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color amarillo. 	Exceso de temperatura del enchufe de infraestructura	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El dispositivo se ha apagado por exceso de temperatura. Espere a que recupere la temperatura normal. Si es necesario, proteja el cargador de la radiación solar directa.
<ul style="list-style-type: none">  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.  La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA parpadea en color amarillo. 	Subtensión / frecuencia de red no válida	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El proceso de carga se ha interrumpido. Espere. No hacer ninguna acción.
<ul style="list-style-type: none">  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.  La luz piloto VEHÍCULO parpadea en color amarillo. 	Señal CP no válida	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo.
<ul style="list-style-type: none">  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.  La luz piloto CARGADOR se enciende en color amarillo. 	Exceso de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El cargador se ha apagado por exceso de temperatura. Espere. Si es necesario, proteja el cargador de la radiación solar directa.

Luces piloto	Significado	Solución
<p>  La tecla ESTADO DE CARGA se enciende en color rojo.</p> <p>  La luz piloto CARGADOR parpadea en color amarillo.</p>	Cable de infraestructura o del vehículo ilegible	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Saque el enchufe y conéctelo de nuevo.
<p>  La tecla ESTADO DE CARGA se ilumina en color verde.</p> <p>  La luz piloto CONEXIÓN DOMÉSTICA se enciende en color amarillo.</p>	Exceso de temperatura del enchufe de infraestructura / Toma de corriente multifase conectada solo en una fase	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El cargador ha reducido la potencia de carga por alta temperatura. Espere. Si es necesario, proteja el cargador de la radiación solar directa. ▶ Puede que haya una toma de corriente multifase conectada solo en una fase. En este caso, un técnico especializado debe comprobar si la toma de corriente está correctamente conectada con la red eléctrica.
<p>  La tecla ESTADO DE CARGA se ilumina en color verde.</p> <p>  La luz piloto CARGADOR se enciende en color amarillo.</p>	Derating	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El cargador ha reducido la potencia de carga debido a una alta temperatura. Espere. Si es necesario, proteja el cargador de la radiación solar directa.
<p>  Activado/desactivado se ilumina en verde.</p> <p>  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.</p> <p>  El vehículo se ilumina en amarillo.</p>	El vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra desactivada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ En el caso ideal, cargue el vehículo con la supervisión de la toma de tierra activada. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Supervisión de la toma de tierra" en la página 22.
El cargador se ha apagado por completo.		<ul style="list-style-type: none"> ▶ El cargador está en modo de espera o se ha desconectado por un error. ▶ Pulse la tecla Límite de la corriente de carga para comprobar si el cargador no está en el modo de espera.

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Carga no asegurada

Al frenar, al acelerar, al cambiar de dirección o en caso de accidente, un cargador colocado de forma incorrecta o sin asegurar adecuadamente se puede desplazar y poner en peligro a los ocupantes.

- ▶ No transporte nunca el cargador sin sujetarlo.
- ▶ Lleve siempre el cargador en el maletero y nunca en el habitáculo (por ejemplo, encima o delante de los asientos).

Protección del cargador durante el transporte

En función del tipo de vehículo, se incluye el equipo de recarga con o sin maletín de transporte.

- ▶ Si en el volumen de suministro se incluye un maletín de transporte: guardar y transportar el cargador siempre en el maletín. Sujetar el maletín con ganchos a la armella de amarre delantera y trasera.
Para obtener información acerca de las armellas de amarre del maletero:
 - ▷ Consultar el manual de instrucciones del vehículo.
- ▶ Si en el volumen de suministro no se incluye maletín de transporte: guardar el cargador en el maletero trasero para el transporte.
- ▶ En función del tipo de vehículo, guardar el cargador de forma que, en caso de accidente, los ocupantes no estén en peligro.

Limpieza y mantenimiento

Controle el cargador regularmente para ver si ha sufrido daños o está sucio y, en caso necesario, límpielo.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución o incendio.

- ▶ No sumerja nunca en agua el cargador ni el enchufe ni los exponga a chorros de agua directos (p. ej., limpiadores a alta presión o mangueras de jardín).
- ▶ Limpie el cargador solamente si la unidad de control está totalmente desconectada de la red eléctrica y del vehículo. Para ello, use un paño seco.

Eliminación

Aparatos eléctricos/electrónicos y baterías usadas



Los aparatos eléctricos/electrónicos y las baterías se pueden enviar a un punto de recogida o a una empresa especializada en eliminación.

Los aparatos eléctricos y electrónicos identificados con un icono de cubo de basura tachado, así como las baterías usadas, no se pueden tirar a la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma reglamentaria.

- ▶ Tenga en cuenta las normas de eliminación específicas de cada país.
- ▶ Entregue las baterías usadas y los aparatos eléctricos y electrónicos viejos en un punto de recogida.
- ▶ La batería de litio de 12 voltios contiene sustancias peligrosas. No manipule ni deseche nunca usted mismo esta batería.

Para obtener más información sobre la correcta eliminación:

- ▶ Diríjase a un concesionario Porsche.

Manual de instrucciones



Siga las instrucciones de eliminación indicadas en el etiquetado.

Datos técnicos

Datos sobre electricidad	PMCP11 x¹
Potencia	11 kW/7,2 kW
Corriente nominal	16 A, trifásica 32 A, monofásica
Tensión de red	100 – 240/400 V
Frecuencia de la red	50 Hz/60 Hz
Categoría de sobretensión (IEC60664)	II
Dispositivo de protección de corriente residual integrado	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Clase de protección	I
Grado de protección	IP55
Enchufe de vehículo	Tipo 2
Ficha mecánica	PMCP11 x¹
Masa de la unidad de mando con cable	4,0 kg
Longitud del cable de vehículo	4,5 m
Longitud del cable de alimentación	0,9 m o 1,6 m

1. x significa cambios de diseño inminentes y puede ser cualquier letra.

Condiciones ambientales y de almacenamiento	PMCP11 x ¹
Temperatura ambiente	-30 °C a +50 °C
Humedad ambiental	Entre 5 % y 95 % sin condensación
Altitud	Máx. 5000 m sobre nivel normal

Placa de características

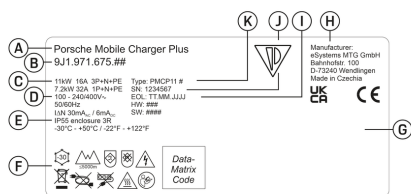


Fig. 18: Placa de características (ejemplo)

- A** Nombre del producto
- B** Número de artículo
- C** Potencia y potencia nominal
- D** Tensión de red
- E** Grado de protección
- F** Pictogramas para el manejo
- G** Datos sobre la certificación
- H** Fabricante
- I** Fecha de fabricación
- J** Número de serie
- K** Denominación del modelo

Información sobre la fabricación

Fecha de fabricación

Encontrará la fecha de fabricación del cargador en la placa identificativa tras la abreviatura "EOL". Se muestra con el siguiente formato: Día.Mes.Año (de producción)

Fabricante del cargador

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Alemania

Comprobaciones eléctricas

Si tiene preguntas sobre la comprobación eléctrica normativa de la infraestructura de carga (p. ej. VDE 0702), infórmese en <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> o en su concesionario Porsche.

Declaración de conformidad

El cargador dispone de un sistema de radio.

El fabricante de este sistema declara que se corresponde con las indicaciones de uso de la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

► <http://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents>

Brazil



03725-21-12707

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário". Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

1. x significa cambios de diseño inminentes y puede ser cualquier letra.



Importador

Vereinigte Arabische Emirate

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Zayed 2nd Street

Abu Dhabi

United Arab Emirates

P.O. Box 915

Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai

Sheikh Zayed Road E11

Dubai

United Arab Emirates

P.O. Box 10773

Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

Porsche Cars Great Britain Ltd.

Bath Road

Calcot, Reading, Berkshire

RG31 7SE

United Kingdom

Colombia

Autoelite S.A.S

Av. Carrera 70

No. 99-15, Bogotá

México

Volkswagen de México S.A. de C.V.

Autopista México Puebla km 116

San Lorenzo Almecatla, Cuautlancingo

72700 Puebla

Telefon: +52 222 230 9971

Russia

Porsche Russland

Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10

125445, Москва, Россия

Telefon: +7-495-580-9911

Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd

20 McCallum Street #12-01

Tokio Marine Centre

Singapore 069046

Índice alfabético

A

Acceso a la aplicación web. 23, 24
 Activación y desactivación del modo de reposo. . 25
 Activar el modo abierto. 24
 Activar el modo privado. 24
 Advertencias de estructura. 1
 Ajustes de fábrica. 6
 Al manual de instrucciones
 Más información. 3
 aplicación web
 Acceso. 23, 24
 Cambiar contraseña. 6
 Contraseña inicial. 6
 Inicio de sesión en. 23
 Pérdida de la contraseña. 6
 Puesta en funcionamiento. 19
 Restablecimiento de la configuración de fábrica 6

B

Base de enchufe industrial, cable de alimentación
 para. 12
 Bases de enchufe domésticas, cable de alimentación
 para. 13
 Botón de estado de carga. 9

C

Cable de alimentación
 Base de enchufe doméstico. 13
 Cambio. 15
 Enchufe industrial. 12
 Fijación. 16
 Liberación. 16
 Seleccionar. 12
 Cable de carga del vehículo, conector. 12
 Cambiar contraseña. 25
 Cambiar contraseña de inicio de sesión. 25

Carga

Ajustar del límite de la corriente de carga. 22
 Arranque. 21
 Avisos. 21
 Carga del vehículo. 21
 Límite de corriente de carga. 22
 Puerto de carga en vehículo. 21

Cargador

Activar el modo abierto. 24
 Activar el modo privado. 24
 Emparejar con gestor de energía. 24

Comprobación del sistema. 26
 Condiciones ambientales y de almacenamiento. . 33

Conectar el cargador

Con el gestor de energía. 18
 Con una red PLC. 18

Conexión

Con el cargador. 17, 19
 Garantizar la calidad de la red PLC. 18
 Restaurar. 19

Conexiones

Gestor de energía. 17
 Hotspot. 19

Configuración de fábrica, activar restablecimiento. 25

Configuración de fábrica, restablecimiento. 26

Configurar la dirección IP. 24

Conservación. 32

Consumo de energía

Proceso de carga. 19

Consumo energético

Regular. 25

Contraseña inicial. 6

D

Datos de acceso. 6
 aplicación web. 6
 Número de serie del cargador. 6

Datos sobre electricidad. 33

Datos técnicos. 33

Declaración de conformidad. 34

Diagnóstico de temperatura del dispositivo. 26

E

Eliminación. 32

Estado de carga. 19

Estado del dispositivo. 19

F

Fabricante. 34

Fallos del servicio. 27

Fecha de fabricación. 34

Ficha mecánica. 33

G

Gestor de energía. 17

 Ajustar la corriente de carga. 17

 Añadir. 17

 Emparejar. 24

 Mostrar. 24

H

Herramienta. 10

Herramienta necesaria. 10

Historial de carga. 19

Hotspot. 19

I

Importador. 35

Indicación de avería. 27

Indicación de error. 27

Indicaciones de seguridad. 4

Indicar el idioma. 25

Indicar el país. 25

Información sobre la fabricación. 34

Inicio de sesión en la aplicación web. 23

Instrucciones de uso. 20

L

Límite de la corriente de carga..... 22
 Limpieza..... 32
 Luces piloto..... 27

M

Mantenimiento..... 26
 Más información..... 3
 Mensaje de error..... 26
 Modo autónomo..... 7
 Modo de espera..... 25
 Modo de funcionamiento
 Autónomo..... 7
 Conexión directa mediante PLC..... 8
 En la misma red PLC..... 8
 Mediante la aplicación web..... 8
 Montaje de la base de soporte de pared..... 11
 Montaje del soporte de enchufe..... 11
 Mostrar estado de la red..... 25
 Mostrar fases de la red..... 25
 Mostrar información del dispositivo..... 26
 Mostrar potencia de carga..... 19
 Mostrar tipo de cable..... 25

N

Nombre de host..... 24
 Número de serie del cargador..... 6

O

Opciones de uso del cargador..... 7

P

Pérdida de los datos de acceso..... 6
 Pictogramas, vista..... 3
 Placa de características..... 34
 Proceso de carga
 Consumo de energía..... 19
 Ver..... 19

Proceso de carga actual..... 19
 Protección durante el transporte..... 32
 Puerto de carga en vehículo..... 21
 Puesta en funcionamiento..... 16, 19
 PUK
 Cambiar contraseña..... 6
 Pérdida..... 6

R

Red doméstica
 Dirección IP..... 24
 Nombre de host..... 24
 Red PLC, garantizar la calidad de la conexión..... 18
 Registro de eventos..... 26
 Requisitos del navegador..... 19
 Restablecer a la configuración de fábrica..... 26
 Restablecimiento de la configuración de fábrica... 26

S

Selección del estado de carga..... 16
 Selección del lugar de montaje..... 10
 Símbolos de este manual..... 1
 Suministro..... 5
 Supervisión de la toma de tierra..... 26
 Activación..... 22
 Desactivación..... 22

T

Tecla
 Estado de carga..... 9
 Multifunción..... 9
 Tecla multifunción..... 9
 Temperatura del dispositivo..... 26
 Tiempos de carga..... 21
 Transporte, protección del cargador..... 32

U

Unidad de control..... 9
 Enganche en el soporte de pared..... 12
 Vista de conexiones..... 9
 Uso previsto..... 5

V

Vista de los pictogramas..... 3